

# **Elpiji (Denmark) ApS**

Hårbøllevej 32, 4792 Askeby  
CVR-nr. / CVR no. 26 69 30 04

## **Årsrapport for regnskabsåret 01.11.18 - 31.10.19** **Annual report for the financial year 01.11.18 - 31.10.19**

Årsrapporten er godkendt på den  
ordinære generalforsamling, d. 27.02.20

Erik Hansen  
Dirigent



---

Selskabsoplysninger m.v. Company information etc.	3
Ledelsespåtegning Statement by the Executive Board and Board of Directors on the annual report	4
Den uafhængige revisors revisionspåtegning Independent auditor's report	5 - 9
Ledelsesberetning Management's review	10
Resultatopgørelse Income statement	11
Balance Balance sheet	12 - 13
Egenkapitalopgørelse Statement of changes in equity	14
Noter Notes	15 - 20

---

---

**Selskabet**

The company

---

Elpiji (Denmark) ApS  
c/o Erik Hansen  
Hårbøllevej 32  
4792 Askeby  
Telefon / Tel.: 36 78 92 14  
Hjemmeside / Website: [www.elpiji-dk.com](http://www.elpiji-dk.com)  
Hjemsted / Registered office: Vordingborg  
CVR-nr. / CVR no.: 26 69 30 04  
Regnskabsår / Financial year: 01.11 - 31.10

---

**Direktion**

Executive Board

---

Eng Say Lau

---

**Bestyrelse**

Board of Directors

---

Eng Say Lau  
Kim Seng Tan  
Erik Hansen

---

**Revision**

Auditors

---

Beierholm  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

---

Vi har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 01.11.18 - 31.10.19 for Elpiji (Denmark) ApS.

We have on this day presented the annual report for the financial year 01.11.18 - 31.10.19 for Elpiji (Denmark) ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report is presented in accordance with Danish Financial Statements Act (Årsregnskabsloven).

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.10.19 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.11.18 - 31.10.19.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's assets, liabilities and financial position as at 31.10.19 and of the results of the company's activities for the financial year 01.11.18 - 31.10.19.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

We believe that the management's review includes a fair review of the matters dealt with in the management's review.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

The annual report is submitted for adoption by the general meeting.

Askeby, den 12. februar 2020  
Askeby, February 12, 2020

**Direktionen**  
Executive Board

Eng Say Lau

**Bestyrelsen**  
Board of Directors

Eng Say Lau

Kim Seng Tan

Erik Hansen

# Den uafhængige revisors revisionspåtegning Independent auditor's report

**Til kapitalejeren i Elpiji (Denmark) ApS**

**To the capital owner of Elpiji  
(Denmark) ApS**

## **Konklusion**

Vi har revideret årsregnskabet for Elpiji (Denmark) ApS for regnskabsåret 01.11.18 - 31.10.19, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.10.19 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.11.18 - 31.10.19 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

## **Grundlag for konklusion**

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

## **Opinion**

We have audited the financial statements of Elpiji (Denmark) ApS for the financial year 01.11.18 - 31.10.19, which comprise the income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies. The financial statements are prepared in accordance with Danish Financial Statements Act (Årsregnskabsloven).

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the company's assets, liabilities and financial position at 31.10.19 and of the results of the company's operations for the financial year 01.11.18 - 31.10.19 in accordance with the Danish Financial Statements Act (Årsregnskabsloven).

## **Basis for conclusion**

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements" section of our report. We are independent of the company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning Independent auditor's report

---

### Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

### Statement regarding the management's review

Management is responsible for management's review.

Our opinion on the financial statements does not cover management's review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read management's review and, in doing so, consider whether management's review is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

Moreover, it is our responsibility to consider whether management's review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.

Based on the work we have performed, we conclude that management's review is in accordance with the financial statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statements Acts. We did not identify any material misstatement of management's review.

# Den uafhængige revisors revisionspåtegning

## Independent auditor's report

---

### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejl-information, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften, at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant, samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

### Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejl-information, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejl-information, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugere træffer på grundlag af årsregnskabet.

### Management's responsibility for the financial statements

The Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act. Furthermore the Management is responsible for the internal control as the Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements unless management either intends to liquidate the company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

### Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with International Standards on Auditing and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

## Den uafhængige revisors revisionspåtegning Independent auditor's report

---

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udadelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe

As part of an audit conducted in accordance with International Standards on Auditing and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting in preparing the financial statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that



## Den uafhængige revisors revisionspåtegning Independent auditor's report

betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.

- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Søborg, den 12. februar 2020  
Soeborg, Copenhagen, February 12, 2020

### Beierholm

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
CVR-nr. / CVR no. 32 89 54 68

Hakon Rønn Jensen

Statsaut. revisor  
State Authorized Public Accountant  
MNE-nr. / MNE-no. mne23419

may cast significant doubt on the company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the company to cease to continue as a going concern.

- Evaluate the overall presentation, structure and contents of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

**Væsentligste aktiviteter**

Selskabets aktiviteter består i salg af fyldeudstyr. Produkterne afsættes primært i Europa, men eksporteres også til den øvrige del af verden.

**Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

Resultatopgørelsen for tiden 01.11.18 - 31.10.19 udviser et resultat på DKK 22.028 mod DKK '000 3 for tiden 01.11.17 - 31.10.18. Balancen viser en egenkapital på DKK -956.512.

Ledelsen finder årets resultat tilfredsstillende.

*Oplysninger om fortsat drift*

Selskabskapitalen er tabt og det er en forudsætning for selskabets fortsatte drift, at selskabets nuværende kreditfaciliteter kan udvides og opretholdes i takt med finansieringsbehovet.

Der er afgivet støtteerklæring fra selskabets hovedanpartshaver, således at selskabets kapitalberedskab anses for tilstrækkeligt fremover, hvorfor årsrapporten er aflagt efter principperne for igangværende virksomhed.

**Efterfølgende begivenheder**

Efter regnskabsårets afslutning er der ikke indtruffet betydningsfulde hændelser.

**Primary activities**

The company's activities comprise sales of filling equipments. Products are sold primarily in Europe, but they are also exported to the rest of the world.

**Development in activities and financial affairs**

The income statement for the period 01.11.18 - 31.10.19 shows a profit/loss of DKK 22,028 against DKK'000 3 for the period 01.11.17 - 31.10.18. The balance sheet shows equity of DKK -956,512.

The management considers the net profit for the year to be satisfactory.

*Information on going concern*

The share capital is lost and it is a condition for the continuing operation, that the credit facilities is maintained and expanded with the financing requirement.

A letter of comfort has been issued by the principal shareholder of the company so the capital resources of the company is considered sufficient in subsequent time, why the annual report has been presented according to the principles for a going concern.

**Subsequent events**

No important events have occurred after the end of the financial year.

## Resultatopgørelse

### Income statement

Note	2018/19 DKK	2017/18 DKK '000
<b>Nettoomsætning</b> Revenue	<b>156.735</b>	<b>184</b>
Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer Costs of raw materials and consumables	-99.559	-139
Andre eksterne omkostninger Other external expenses	-29.731	-37
<b>Bruttofortjeneste</b> Gross profit	<b>27.445</b>	<b>8</b>
Finansielle omkostninger Financial expenses	-5.417	-5
<b>Resultat før skat</b> Profit before tax	<b>22.028</b>	<b>3</b>
Skat af årets resultat Tax on profit or loss for the year	0	0
<b>Årets resultat</b> Profit for the year	<b>22.028</b>	<b>3</b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b> Proposed appropriation account		
Overført resultat Retained earnings	22.028	3
<b>I alt</b> Total	<b>22.028</b>	<b>3</b>

<b>AKTIVER</b>		31.10.19	31.10.18
<b>ASSETS</b>		DKK	DKK '000
Note			
	Andre tilgodehavender Other receivables	756	35
	<b>Tilgodehavender i alt</b> <b>Total receivables</b>	<b>756</b>	<b>35</b>
	<b>Likvide beholdninger</b> <b>Cash</b>	<b>108.306</b>	<b>51</b>
	<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <b>Total current assets</b>	<b>109.062</b>	<b>86</b>
	<b>Aktiver i alt</b> <b>Total assets</b>	<b>109.062</b>	<b>86</b>

		31.10.19	31.10.18
Note		DKK	DKK '000
<b>PASSIVER</b>			
<b>EQUITY AND LIABILITIES</b>			
Selskabskapital Share capital		125.000	125
Overført resultat Retained earnings		-1.081.512	-1.104
<b>Egenkapital i alt</b> <b>Total equity</b>		<b>-956.512</b>	<b>-979</b>
2	Gæld til tilknyttede virksomheder Payables to group enterprises	1.050.154	1.050
<b>Langfristede gældsforpligtelser i alt</b> <b>Total long-term payables</b>		<b>1.050.154</b>	<b>1.050</b>
Leverandører af varer og tjenesteydelser Trade payables		15.000	15
Anden gæld Other payables		420	0
<b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt</b> <b>Total short-term payables</b>		<b>15.420</b>	<b>15</b>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b> <b>Total payables</b>		<b>1.065.574</b>	<b>1.065</b>
<b>Passiver i alt</b> <b>Total equity and liabilities</b>		<b>109.062</b>	<b>86</b>
3	Pantsætninger og sikkerhedsstillelser Charges and security		

## Egenkapitalopgørelse

### Statement of changes in equity

Beløb i DKK Figures in DKK	Selskabskapital Share capital	Overført resultat Retained earnings
Egenkapitalopgørelse for 01.11.17 - 31.10.18 Statement of changes in equity for 01.11.17 - 31.10.18		
Saldo pr. 01.11.17 Balance as at 01.11.17	125.000	-1.106.730
Forslag til resultatdisponering Net profit/loss for the year	0	3.190
Saldo pr. 31.10.18 Balance as at 31.10.18	125.000	-1.103.540
Egenkapitalopgørelse for 01.11.18 - 31.10.19 Statement of changes in equity for 01.11.18 - 31.10.19		
Saldo pr. 01.11.18 Balance as at 01.11.18	125.000	-1.103.540
Forslag til resultatdisponering Net profit/loss for the year	0	22.028
Saldo pr. 31.10.19 Balance as at 31.10.19	125.000	-1.081.512

## 1. Oplysninger om fortsat drift

### Information as regards going concern

Selsskabskapitalen er tabt og det er en forudsætning for selskabets fortsatte drift, at selskabets nuværende kreditfaciliteter kan udvides og opretholdes i takt med finansieringsbehovet.

Hvis det bliver nødvendigt vil anpartshaver foretage en gældskonvertering hvorved kapitalen genetableres.

Der er afgivet støtteerklæring fra selskabets hovedanpartshaver, således at selskabets kapitalberedskab anses for tilstrækkeligt fremover, hvorfor årsrapporten er aflagt efter principperne for igangværende virksomhed.

The share capital is lost and it is a condition for the continuing operation, that the credit facilities is maintained and expanded with the financing requirement.

If necessary, the majority shareholder will convert its liabilities in the company to share capital, and then the equity will be re-established

A letter of comfort has been issued by the principal shareholder of the company so the capital resources of the company is considered sufficient in subsequent time, why the annual report has been presented according to the principles for a going concern.

## 2. Langfristede gældsforpligtelser

### Long-term payables

	Gæld i alt 31.10.19 DKK	Gæld i alt 31.10.18 DKK '000
	Total payables at 31.10.19 DKK	Total payables at 31.10.18 DKK '000
Gæld til tilknyttede virksomheder Payables to group enterprises	1.050.154	1.050
I alt Total	1.050.154	1.050

### 3. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser Charges and security

Selskabet har til sikkerhed for gæld til kreditinstitutter på t.DKK 0, givet sikkerhed i likvide midler på t.DKK 50.

The company has as security for debt to credit institutions of DKK 0k provided security in cash comprising of DKK 50k.

### 4. Anvendt regnskabspraksis Accounting policies

#### GENERELT

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af bestemmelser fra en højere regnskabsklasse.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til foregående år.

#### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

I balancen indregnes aktiver, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt. Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt. Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

#### GENERAL

The annual report is presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act (*Årsregnskabsloven*) for enterprises in reporting class B with application of provisions for a higher reporting class.

The accounting policies have been applied consistently with previous years.

#### Basis of recognition and measurement

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including depreciation, amortisation, impairment losses and write-downs, are also recognised in the income statement.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company, and the value of such assets can be measured reliably. Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the company, and the value of such liabilities can be measured reliably. On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described for each item below.



**4. Anvendt regnskabspraksis - fortsat -**  
**Accounting policies - continued -**

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

On recognition and measurement, account is taken of foreseeable losses and risks arising before the date at which the annual report is presented and proving or disproving matters arising on or before the balance sheet date.

**VALUTA**

Årsrapporten er aflagt i danske kroner.

**CURRENCY**

The annual report is presented in Danish kroner (DKK).

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsrapport indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

On initial recognition, transactions denominated in foreign currencies are translated using the exchange rates applicable at the transaction date. Exchange rate differences between the exchange rate applicable at the transaction date and the exchange rate at the date of payment are recognised in the income statement as a financial item. Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated using the exchange rates applicable at the balance sheet date. The difference between the exchange rate applicable at the balance sheet date and at the date at which the receivable or payable arose or was recognised in the latest annual report is recognised under financial income or expenses in the income statement.

**RESULTATOPGØRELSE****Nettoomsætning**

Indtægter ved salg af varer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden udgangen af regnskabsåret, og når salgsbeløbet kan opgøres pålideligt og forventes indbetalt. Nettoomsætning måles til dagsværdi og opgøres

**INCOME STATEMENT****Revenue**

Income from the sale of goods is recognised in the income statement if delivery has taken place and the risk has passed to the buyer before the end of the financial year and where the selling price can be determined reliably and is expected to be paid. Revenue is measured at fair value

**4. Anvendt regnskabspraksis - fortsat -**  
**Accounting policies - continued -**

ekskl. moms og afgifter opkrævet på vegne af tredjemand samt med fradrag af rabatter.

and is determined exclusive of VAT and other taxes collected on behalf of third parties and less discounts.

**Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer**

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer omfatter årets forbrug af råvarer og hjælpematerialer med tillæg af eventuelle forskydninger i lagerbeholdningen, herunder evt. svind.

**Costs of raw materials and consumables**

Costs of raw materials and consumables comprise raw materials and consumables used for the year as well as any changes in inventories, including any inventory wastage.

Under omkostninger til råvarer og hjælpematerialer indregnes tillige nedskrivninger på lagerbeholdninger af råvarer og hjælpematerialer i det omfang, de ikke overstiger normale nedskrivninger.

Write-downs of inventories of raw materials and consumables are also recognised under raw materials and consumables to the extent that these do not exceed normal write-downs.

**Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg og reklame, administration, lokaler og tab på debitorer i det omfang, de ikke overstiger normale nedskrivninger.

**Other external expenses**

Other external expenses comprise costs relating to distribution, sales and advertising and administration, premises and bad debts to the extent that these do not exceed normal write-downs.

**Andre finansielle poster**

Under andre finansielle poster indregnes renteindtægter og renteomkostninger, valutakursgevinster og -tab ved transaktioner i fremmed valuta m.v.

**Other net financials**

Interest income and interest expenses, foreign exchange gains and losses on transactions denominated in foreign currencies etc. are recognised in other net financials.

**Skat af årets resultat**

Årets aktuelle og udskudte skatter indregnes i resultatopgørelsen som skat af årets resultat med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan

**Tax on profit/loss for the year**

The current and deferred tax for the year is recognised in the income statement as tax on the profit/loss for the year with the portion attributable to the profit/loss for the year, and

**4. Anvendt regnskabspraksis - fortsat -**  
**Accounting policies - continued -**

henføres til poster indregnet direkte i egenkapitalen.

directly in equity with the portion attributable to amounts recognised directly in equity.

**BALANCE****Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til pålydende værdi med fradrag af nedskrivninger til imødegåelse af tab.

Nedskrivninger til imødegåelse af tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender, når der på individuelt niveau foreligger en objektiv indikation på, at et tilgodehavende er værdiforringet.

**Likvide beholdninger**

Likvide beholdninger omfatter indestående på bankkonti samt kontante beholdninger.

**Aktuelle og udskudte skatter**

Skyldig og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for betalte acontoskatter.

Udskudte skatteforpligtelser og udskudte skatteaktiver beregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser. Der indregnes dog ikke udskudt skat af midlertidige forskelle vedrørende skattemæssigt ikke afskrivningsberettiget goodwill samt andre poster, hvor midlertidige forskelle, bortset fra virksomhedsovertagelser, er opstået på anskaffelsestidspunktet

**BALANCE SHEET****Receivables**

Receivables are measured at amortised cost, which usually corresponds to the nominal value, less write-downs for bad debts.

Write-downs for bad debts are determined based on an individual assessment of each receivable if there is no objective evidence of individual impairment of a receivable.

**Cash**

Cash includes deposits in bank accounts as well as operating cash.

**Current and deferred tax**

Current tax payable and receivable is recognised in the balance sheet as tax computed on the basis of the taxable income for the year, adjusted for tax paid on account.

Deferred tax liabilities and tax assets are recognised on the basis of all temporary differences between the carrying amounts and tax bases of assets and liabilities. However, deferred tax is not recognised on temporary differences relating to goodwill which is non-amortisable for tax purposes and other items where temporary differences, except for acquisitions, have arisen at the date of

**4. Anvendt regnskabspraksis** - fortsat -  
**Accounting policies** - continued -

uden at have effekt på resultat eller skattepligtig indkomst. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter forskellige beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den af ledelsen planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver indregnes med den værdi, de efter vurdering forventes at kunne realiseres til ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller ved udligning i skat af fremtidig indtjening.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

**Gældsforpligtelser**

Langfristede gældsforpligtelser måles til kostpris på tidspunktet for stiftelse af gældsforholdet (lånoptagelsen). Gældsforpligtelserne måles herefter til amortiseret kostpris, hvor kurstab og låneomkostninger indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel omkostning over løbetiden på grundlag af den beregnede, effektive rente på tidspunktet for stiftelse af gældsforholdet.

Kortfristede gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket normalt svarer til gældens pålydende værdi.

acquisition without affecting the net profit or loss for the year or the taxable income. In cases where the tax value can be determined according to different taxation rules, deferred tax is measured on the basis of management's intended use of the asset or settlement of the liability.

Deferred tax assets are recognised, following an assessment, at the expected realisable value through offsetting against deferred tax liabilities or elimination in tax on future earnings.

Deferred tax is measured on the basis of the tax rules and at the tax rates which, according to the legislation in force at the balance sheet date, will be applicable when the deferred tax is expected to crystallise as current tax.

**Payables**

Long-term payables are measured at cost at the time of contracting such liabilities (raising of the loan). The payables are subsequently measured at amortised cost where capital losses and loan expenses are recognised in the income statement as a financial expense over the term of the payable on the basis of the calculated effective interest rate in force at the time of contracting the liability.

Short-term payables are measured at amortised cost, normally corresponding to the nominal value of such payables.